



WHITE NIGHT

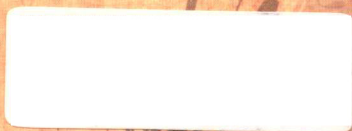
白·夜

三石主编



一本贯通亚欧文化的生活志

No.02



黑龙江教育出版社

白·夜

三
石
主
编

黑龙江教育出版社

图书在版编目 (C I P) 数据

白·夜. 音乐之城 / 三石主编. -- 哈尔滨 : 黑龙江教育出版社, 2015.9
ISBN 978-7-5316-8466-4

I. ①白… II. ①三… III. ①杂文集—中国—当代
IV. ①I267.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第234321号

总策划: 曲柏龙 赵 力 三 石
出 品: 果戈里书店

白·夜

BAI YE

三 石 主 编

责任编辑 徐永进 于 冰 李蕙萌
监 制 张声辰 韩 丽
封面设计 张 慰
责任校对 唐彦伟
出版发行 黑龙江教育出版社
地 址 哈尔滨市南岗区花园街158号(邮编150001)
印 刷 黑龙江远东联达教育文化传媒有限公司
开 本 889毫米×1194毫米 1/32
印 张 7.5
字 数 150千
版 次 2015年10月第1版
印 次 2015年10月第1次印刷

书 号 ISBN 978-7-5316-8466-4 定 价 59.00元

黑龙江教育出版社网址: www.hljep.com.cn

网络出版支持单位: 东北网络台 (www.dbw.cn)

如需订购图书, 请与果戈里书店联系。联系电话: 0451-82631818

如有印装质量问题, 影响阅读, 请与印刷厂联系调换。联系电话: 0451-51993505

CONTENT 目录

一往“琴”深

003

专题

犹太音乐家和哈尔滨音乐城

007

论哈尔滨俄侨音乐教育

015

哈埠马迭尔旅馆上演音乐传奇

037

哈尔滨交响乐团

045

“哈响”音乐家轶事

053

俄罗斯音乐起源

060

记录

在满洲幸存下来1938—1949

070

隆德斯特列姆及其爵士乐队

085

马迭尔琴声游过沃尔塔瓦河

091

夏里亚宾的哈尔滨之旅

100

哈尔滨申办音乐之城的历程

106

中央大街的唱片店

113

CONTENT 目录

琴声飞越大洋

119

声带上的哈尔滨

128

人物

音海潜行，现世漂浮

148

霍连文：时光中的手风琴

162

影像

一日长于百年——哈尔滨交响乐团影像志

176

文本

疯女人与红梅花

211

罗密欧与朱丽叶

214

借我一杯音乐

221

听老妇人弹琴

222

我童年的哈尔滨

224

果戈里当演员的尝试

226

FEATURE 专题

犹太音乐家和哈尔滨音乐城

论哈尔滨俄侨音乐教育

哈埠马迭尔旅馆上演音乐传奇

哈尔滨交响乐团

“哈响”音乐家轶事

俄罗斯音乐起源



一往“琴”深

◎三 石

17岁那年的冬天，我去上海看望病卧在床的外祖父，他异常兴奋。晚上，他突然指着钢琴对我外祖母说，你去弹琴，我要唱歌。外祖母说好，问他唱什么，他口齿不清地说《老黑奴》。钢琴的伴奏声中，外祖父拉着我的手，用英文哼唱着这首著名美国民歌，虽说声音微弱，却依然磁性、浑厚。“快乐童年，如今一去不复返，亲爱的朋友，都已离开家园，离开尘世到那天上的乐园，我听见他们轻声把我呼唤，我来了，我来了，我已年老背又弯，我听见他们轻声把我呼唤。”

外祖母告诉我，外祖父年轻时最喜欢的事，便是她用钢琴伴奏，他唱。外祖母说，外祖父唱歌时最帅。外祖母弹得一手好琴，当年她是唱诗班的钢琴伴奏员。家中的那架钢琴“文革”中被抄，后来我在当地师范学院的练琴房中见到，已经被学院做为古董收藏。

那天外祖母所弹的那架钢琴是我姨妈的，姨妈是上海结核病医院的医生，但一辈子的业余时间几乎都献给了钢琴，而她的那架钢琴，却有着不同寻常的故事。

“文革”时期，我家由于信基督教而受灭顶之灾，我母亲的兄弟姐妹都受到直接牵连。我姨妈在医院中成为重点批判对象。她自己的那架钢琴被造反派们用斧头劈得几乎成了一堆碎片，她为此悲痛得昏过去好多次。

医院中有一位X光机械师，也就是修X光机器的人，是个孤儿，典型的无产阶级分子，根正苗红的那种，他一直暗恋我姨妈。有一天医院批斗我姨妈时，这位年轻的机械师在会场突然发威，举着椅子就冲到台上和压着我姨妈的造反派干了一架！那些造反派可不依了，把这位机械师要当成现形反革命处理，哪知这位机械师第二天就拉起另一支造反派队伍，另立旗号，与批斗我姨妈的那帮造反派正式干了起来！

后来每每提到这段历史，这位机械师总是对我姨妈说：当年就是因为保护你，我才拉山头当起造反派头头的。但是，让我姨妈最为动心的，却是他的另一举动。

有一天夜里，这位机械师用平板车拉着一件很大的、用布包住的东西到我姨妈家门口，说要送我姨妈一件宝

贝，我姨妈拉开那布一看，立刻昏了过去。她看到的，分明是那架她自己的钢琴！那被造反派用斧头劈得成一堆碎片的宝贝钢琴！

原来，这位机械师把那堆碎片偷偷拉回家，天天研究钢琴，最后花费了几个月的时间将一堆碎片拼装，并用他淘来的其他钢琴碎片组合成一架完整的钢琴。最让我姨妈吃惊的是，可以说是五音不全的X光机械师，竟然将钢琴的音调得很准！

后来，这位X光机械师终于成了我的姨夫。

同样，我也有着很浓的钢琴情结，20世纪80年代初，我就曾历时两年，从南京、上海、北京，找各种关系，翻录肖邦的全部钢琴曲磁带。现在我收藏了百余张著名的钢琴CD。慵懒的夏日午后，一个长发披肩、身穿一袭白色连衣裙、坐在大三角钢琴前的少女，惬意地弹着钢琴，窗外还下着沥沥的小雨……这种情景一直是我年轻时的梦境。

在策划果戈里书店时，我特意设计了摆放钢琴的位置，书店的员工从家中拉来了一架白俄罗斯钢琴，让我特别感动。这名员工和我讲了很多关于哈尔滨、关于钢琴的故事。她告诉我，1898年，是修筑中东铁路的俄国人沿松花江逆流而上，把第一架钢琴运抵哈尔滨，哈尔滨历史上第一次响起叮咚悦耳的钢琴声。过去，哈尔滨的“大家闺秀”几乎都能弹一手好钢琴。无独有偶，今年三月，我策划普希金书店时，一名音乐老师，也向书店提供了一架白俄罗斯钢琴。

今年夏天的一个中午，从果戈里书店二楼的那架钢琴

中流淌出温存、深沉的旋律，是肖邦的一曲《E大调练习曲》。我循声望去，一个长发披肩、着一袭白色连衣裙的女子正忘情地弹奏着，书店中的人们听到琴声，都静静地聆听着那音乐。曲毕，少女已是满脸泪水。书店经理告诉我，几乎有一周的时间，这女子都会在同一时间来书店弹上一曲，有时，会整个下午坐在琴凳上发呆。这名女子后来再也没有见过。

后来，我在我的微博上收到一封私信，就是在书店弹琴的女子，她感谢我策划了这家书店并提供了这架钢琴。她现在生活在广州，回到家乡哈尔滨时，慕名去果戈里书店，没有想到在店中与这架钢琴相遇了。这白俄罗斯钢琴是她奶奶留给她的，可以说这架钢琴伴着她度过了童年。后来她们举家南迁，这架钢琴就留在了哈尔滨。没有想到，能在书店与这架钢琴重逢，她百感交加。

见这封信，我如坠梦境，奶奶、白俄罗斯钢琴、少女、音乐……仿佛是一部电影大片，真想追随着这个线索走下去，去探秘故事的轨迹。

其实，散落在这个城市里关于音乐的故事太多太多，本期《白·夜》关于“音乐之城”今生前世的文章，也只能是个概述。

哈尔滨，亚洲唯一的一座“音乐之城”。

音乐，已经浸润在哈尔滨人的生命之中。



犹太音乐家和哈尔滨音乐城

◎李述笑

20世纪的前半叶，哈尔滨确曾是座遐迩闻名的音乐城。从20年代始，一大批资深望重、技艺精湛的俄侨音乐家汇集于此，或登台献艺，或甘为园丁，为提高哈尔滨人的艺术修养，为培养哈尔滨的音乐人才，为哈尔滨的音乐城市建设做出了很大贡献。其中起主要作用的是一批犹太音乐家。

1921年5月，哈尔滨第一音乐学校创办，其发起人是П.Н.马申、С.М.达弗基里泽、Ю.К.普罗特尼茨卡娅和Е.П.德鲁特任尼茨卡娅。学校初以南岗大直街铁路商务学堂为校址，1928年移地奥克萨科夫斯卡娅女子中学，1941年

又迁道里大同路（现哈尔滨市道里区新阳路）哈尔滨交响乐团址，后再迁商务俱乐部（现哈尔滨市科学宫）。该校历届艺术委员会成员中，很多人是犹太音乐家。

B.Д.特拉赫金贝尔格，著名小提琴家，1884年生于基辅，1908年毕业于基辅音乐学院，后入圣彼得堡音乐学院从奥尔大师学习小提琴，1912年毕业。他于俄国十月革命后来哈，加盟第一音乐学校，出任艺术委员会主席。由他担任第一小提琴的哈尔滨弦乐四重奏组曾闻名中外。20世纪30年代，他担任哈尔滨交响乐团首席小提琴演奏家和指挥，1947年担任哈尔滨苏联高等音乐学校校长。许多他的学生蜚声乐坛，“神童”托利亚·卡缅斯基后来在美国一举成名，赫尔穆特·斯特恩后来成了德国爱乐乐团首席小提琴演奏家。他还为新中国培养了许多音乐人才，我国中央乐团原副首席小提琴、作曲家杨牧云，副首席小提琴演奏家范圣宽，小提琴演奏家黄奎弟以及当年延安鲁迅艺术学院音乐系的学员们



1930年的哈尔滨交响乐团弦乐四重奏组



20世纪40年代，格尔施戈琳娜在哈尔滨给学生马克·戈里德贝格上课。

都曾从师于特拉赫金贝尔格。20世纪50年代，他移居澳大利亚，1963年在悉尼逝世。

В. Л. 格尔施戈琳娜，天才钢琴家，1899年7月26日生于伊尔库斯克，随父母来哈，1918年毕业于哈尔滨奥克萨科夫斯卡娅女子中学，1925年毕业于巴黎音乐学院，1933年又到意大利音乐学院深造，在意大利皇家音乐学院大赛中获“钢琴大师”称号。1936年返哈，经特拉赫金贝尔格推荐，任哈尔滨第一音乐学校校长。同时，在中央大街120号开办了私立钢琴学校，于20世纪40年代末移居美国。她的很多学生后来成了著名钢琴家。

1925年7月1日，著名小提琴家 У. М. 戈里德施京及其夫人、钢琴家 В. И. 迪龙教授在炮队街（现哈尔滨市道里区通江街）又办起了一所格拉祖诺夫高等音乐学校。У. М. 戈里德施京早年毕业于圣彼得堡音乐学院，后又进德国音乐学院深

造；B.И.迪龙是德国莱比锡音乐学院的高才生。1915年，两人结识于高加索，开始了共同的音乐创作生活，到各地巡回演出，后在巴库创办了音乐学院。1923年至1925年，他们活跃于圣彼得堡和莫斯科，并在莫斯科创办了夏里亚宾音乐学校，1925年来哈。

曾在格拉祖诺夫高等音乐学校任教的著名小提琴家H.A.希费尔布拉特、大提琴家И.施皮尔曼等也都是犹太籍音乐家。H.A.希费尔布拉特早年曾为格鲁吉亚国立歌剧院首席小提琴，后进圣彼得堡音乐学院深造，他也是奥尔大师的学生，毕业后成为闻名于世的德国梅克伦堡弦乐四重奏组成员，1920年来哈，是当时哈尔滨弦乐四重奏组的第一小提琴。1925年东渡日本，受聘东京音乐学院教授。

哈尔滨音乐史上，还先后创办过哈尔滨音乐训练班（1927年）、哈尔滨音乐专科学校（1929年）、哈尔滨苏联高等音乐学校（1947年）和哈尔滨商务俱乐部音乐训练班等。每所音乐学校的师资队伍中都有一批杰出的犹太籍音乐



格拉祖诺夫高等音乐学校师生合影

家，如：雅斯特列姆、吉斯金特、恰普里克、科特等。他们以哈尔滨为第二故乡，在此辛勤耕耘，向中国人民介绍了交响乐、奏鸣曲、协奏曲等音乐表现形式以及贝多芬、莫扎特、巴赫、柴可夫斯基等经典音乐作品，培养了一批批音乐人才，提高了哈尔滨人的艺术修养和音乐鉴赏力，在哈尔滨音乐城形成的过程中付出了许多心血。

当年哈尔滨除了有实力雄厚的音乐师资队伍，培养了一批批脱颖而出的音乐人才外，还曾有歌剧团、轻歌剧团、爵士乐队、管乐队、交响乐团、芭蕾舞学校等艺术团体，这些团体演过许多名家的名剧、名曲，有世界顶级的音乐家来哈献艺，有设施一流的音乐厅、影剧院，有闻名遐迩的乐器商店，有颇具艺术修养的听众、观众……

早在1908年，俄国外阿穆尔铁道旅团第二营管弦乐队便在当时的铁路俱乐部后院举办了首场交响乐演出，1919年，在此基础上成立了东清铁路管理局交响乐队。该队人才辈出，实力雄厚，蜚声远东。其指挥先后是著名的宗杰里、巴特亨和Э.梅杰尔（又译梅特勒）。Э.梅杰尔1878年出生于乌克兰南部的哈尔森，1906年进入圣彼得堡音乐学院，师从于著名作曲家格拉祖诺夫，毕业后，先后在圣彼得堡、巴库、哈尔科夫等地歌剧院或交响乐团担任指挥，俄国十月革命后来到哈尔滨。交响乐队首席小提琴是B.戈拉弗曼。20世纪30年代成立的哈尔滨交响乐团更是人才荟萃，技艺精湛，驰名中外。自1935年至1941年，该团共举办了136场音乐会，演奏了贝多芬、勃拉姆斯、格拉祖诺夫、格林卡、德

彪西、莫扎特、巴赫、舒曼、肖邦、拉赫玛尼诺夫等名家的交响乐、奏鸣曲、协奏曲、幻想曲等作品，深受欢迎。指挥С.И.施瓦伊科夫斯基曾任莫斯科市立剧院交响乐团、叶卡捷琳堡交响乐团和上海工部局交响乐团指挥，具有非常好的音乐天赋和组织才能。В.Д.特拉赫金贝尔格、Н.金斯布尔格、П.别林施捷因等犹太籍音乐家均为该团骨干。

鲜为人知的是哈尔滨历史上还曾活跃着一支爵士乐队，其指挥是钢琴家Д.И.格依戈涅尔。1930年，该乐队应美国哥伦比亚唱片公司之邀，灌制过唱片。他们演奏的《请来安慰我》《宁静遥远的海洋》《月季花》《犹太人舞曲》等40首狐步舞、探戈舞曲曾风靡哈埠，享誉中外。

著名的哈尔滨弦乐四重奏曾是音乐城的骄傲。20世纪20至40年代，该组合几易成员，但主要成员Н.А.希费尔布拉特、В.Д.特拉赫金贝尔格、И.Э.肯尼格、И.М.乌里施捷因等都是犹太籍音乐家。

20世纪20年代至30年代，举世闻名的音乐家纷纷来哈尔滨献艺，使得音乐城增光添辉。利奥波德·奥尔大师的几位高徒：亚沙·海菲茨、米沙·埃里曼和叶弗利姆·津巴利斯特都曾来哈尔滨演出。他们和侨居哈尔滨的Н.А.希费尔布拉特、В.Д.特拉赫金贝尔格有同窗之谊。著名歌王夏里亚宾和维尔金斯基来哈尔滨演出，更在哈尔滨音乐史上绘上一笔重彩。

一大批艺术家从哈尔滨走向世界，更使这座音乐城誉满全球。在巴黎、纽约、柏林、悉尼、东京、莫斯科、